



Секцыя 5. (Гендарныя даследаванні): Жаночы эмансипацыйны праект: паміж утопіяй і рэальнасцю (да 100-годдзя рэвалюцыі 1917 года)

Section 5. (Gender Studies) Female Emancipation Project: Between Utopia and Reality (to the 100th Anniversary of the 1917 Revolution)

Пятніца, 15 верасня Friday, September 15 th			Субота, 16 верасня Saturday, September 16 th			Нядзеля, 17 верасня Sunday, September 17 th	
15.00 – 16.00	16.15 – 17.15	17.30 – 18.30	9.30 – 11.00	11.15 – 13.00	15.00 – 16.30	9.00 – 10.30	10.30-12.00
Панэль 5.1 Panel 5.1 СС, 1222	Панэль 5.2 Panel 5.2 СС, 1222	Панэль 5.3 Panel 5.3 СС, 1222	Панэль 5.4 Panel 5.4 СС, 1222	Панэль 5.5 Panel 5.5 СС, 1222	Панэль 5.6 Panel 5.6 СС, 1222	Панэль 5.7 Panel 5.7 СС, 1222	Панэль 5.8 Panel 5.8 СС, 1222

Панэль 5.1 Права, закон, кантроль: гендарныя аспекты Пятніца, 15 верасня 15.00 – 16.00 Мадэратарка: Ірына Саламаціна Panel 5.1 Law and Control: Gender Aspects Friday, September 15th, 15.00 – 16.00 Moderator: Irina Solomatina			
Алена Уварава (Олена Уварова) Olena Uvarova	Україна Ukraine	Нацыянальны юрыдычны ўніверсітэт імя Яраслава Мудрага, кандыдатка юрыдычных навук Yaroslav Mudryi National Law University, PhD in Law	Савецкае права і ягоны ўплыў на фармаванне сучаснага ўспрымання жанчыны ў грамадстве Soviet Law and Its Influence on the Formation of Contemporary Perception of Woman in Society Советское право и его влияние на формирование современного восприятия женщины в обществе
Алена Красоўская Elena Krasovskaya (Aliena Krasoŭskaja)	Беларусь Belarus	Праваабарончая арганізацыя <i>Рэгіён 119</i> Human rights organization <i>Region 119</i>	Парушэнне правоў жанчын у пенітэнцыярных установах Беларусі Violation of Women's Rights in Penal Institutions of Belarus Нарушение прав женщин в пенитенциарных

			учреждениях Беларуси
Лілія Воліна	Беларусь	Сацыяльна-інфармацыйная ўстанова “Цэнтр па прасоўванні правоў жанчын”, магістарка	“Нябачны” бок сэксісцкай рэкламы: тэрміналогія, прыметы і наступствы (юрыдычны аспект)
Liliya Volina (Lilija Volina)	Belarus	Social & information institution “Center for Promotion of Women's Rights”, Master of Political Sciences	The “Invisible” Side of Sexist Advertising: Terminology, Features and Consequences (Legal Aspect) «Невидимая» сторона сексистской рекламы: терминология, признаки и последствия (юридический аспект)

Панэль 5.2 Гендарна чуллівая адукацыя для дзяцей і падлеткаў Пятніца, 15 верасня 16.15 – 17.15 Мадэратарка: Ірына Саламаціна Panel 5.2 Gender-Sensitive Education for Children and Teenagers Friday, September 15th, 16.15 – 17.15 Moderator: Irina Solomatina			
Вольга Гапеева	Беларусь	Паэтка, перакладчыца, лінгвістка	Множная ідэнтычнасць: праклён ці бласлаўленне. Уласны досвед быцця мной/ёю/гэтым
Volha Hapreyeva (Volha Hapiejeva)	Belarus	Poet, post-doc fellow, PhD	Multiple Identity: A Curse or a Blessing. Personal Experience of Being Me/Her/It
Ніка Дуброўская	Нямеччына	Мастачка, магістарка	Антрапалогія для дзяцей: “Гісторыя справядлівасці” – кніга, майстэрня, чытанне
Nika Dubrovsky	Germany	Artist, MA	Anthropology for Kids: “History of Justice” – the Book, Workshop, Reading Антропалогія для дзяцей: «История справедливости» – кніга, воркшоп, чытанне
Таццяна Волкава (Татьяна Волкова)	Расія Russia	Заснавальніца, каардынатарка праграм Фем-клуба, магістарка	Як размаўляць з дзецьмі і падлеткамі пра жаночую эмансipaцыю
Tatiana Volkova		Founder, program coordinator of Fem-	How to Talk to Kids and Teenagers about Female Emancipation

		Club, MA in Cultural Management	Как разговаривать с детьми и подростками о женской эмансипации
--	--	---------------------------------	---

Панэль 5.3
Досвед мацярынства і гвалт у родах
Пятніца, 15 верасня 17.30 – 18.30
Мадэратарка: Ірына Саламаціна
Panel 5.3
The Experience of Motherhood and Violence in Labor
Friday, September 15th, 17.30 – 18.30
Moderator: Irina Solomatina

Жанна Чарнова (Жанна Чернова) Zhanna Chernova	Расія Russia	Нацыянальны даследчы ўніверсітэт "Вышэйшая школа эканомікі", доктарка навук National Research University "Higher School of Economics", Dr. Hab.	Я магу казаць: робячы нябачнае бачным I Can Speak: Making the Invisible Visible Я могу говорить: делаю невидимое видимым
Ларыса Шпакоўская (Лариса Шпаковская) Larisa Shpakovskaya	Расія Russia	Даследчы ўніверсітэт "Вышэйшая школа эканомікі", кандыдатка навук National Research University "Higher School of Economics", PhD	"Ты ж маці". Дыскурс мацярынства ў сучаснай Расіі: паміж палітыкай і штодзённай свядомасцю "But You Are a Mother". Motherhood Discourse in Contemporary Russia: Between Politics and Everyday Consciousness «Ты же мать». Дискурс материнства в современной России: между политикой и обыденным сознанием
Аксана Антончык Aksana Antonchuk		Магістрантка MA student	Гвалт у родах: практыкі інстытуалізаванай родадапамогі ў сучаснай Беларусі Violence towards Women in Labor: Practices of Institutionalized Obstetric Aid in Modern-Day Belarus Насилие в родах: практики институализированного родовспоможения в современной Беларуси

<p style="text-align: center;">Панэль 5.4 Жаночы актывізм і фемінізм – выклікі сучаснасці Субота, 16 верасня 09.30 – 11.00 Мадэратарка: Ірына Саламаціна Panel 5.4 Women’s Activism and Feminism: Nowadays Challenges Saturday, September 16th, 09.30 – 11.00 Moderator: Irina Solomatina</p>			
Ірына Саламаціна Irina Solomatina (Iryna Salamacina)	Беларусь Belarus	“Гендарны маршрут”, магістарка Gender Route, MA	Згублены і не знойдзены фемінізм у сучасным беларускім актывізме The Lost and Unfound Feminism in Contemporary Belarusian Female Activism Потерянный и не обнаруженный феминизм в современном белорусском женском активизме
Маргарыта Янкаўскайтэ Jankauskaite Margarita	Літва Lithuania	Цэнтр прасоўвання роўнасці, PhD Centre for Equality Advancement, PhD	Жаночы актывізм у кантэксте неалібералізму: літоўскі досвед Women’s Activism in the Context of Neoliberalism: Lithuanian Experience Женский активизм в контексте неолиберализма: литовский опыт
Надзея Нартава Nadezhhdha Nartova	Расія Russia	Нацыянальны даследчы ўніверсітэт “Вышэйшая школа эканомікі”, магістарка National Research University “Higher School of Economics”, MA	Расейскі моладзевы актывісцкі ўдзел у стыгматызаваных і маргіналізаваных прасторах: гендарны аспект Russian Youth Activism in Stigmatized and Marginalized Spaces: The Gender Dimension Российское молодежное активистское участие в стигматизированных и маргинализированных пространствах: гендерный аспект
Марта Чумало Marta Chumalo	Украіна Ukraine	Цэнтр “Жаночыя перспектывы”, магістарка “Women’s perspectives”	Жаночы рух ва Украіне: вынікі апытання заходняга рэгіёну Women’s Movement in

		centre, MA	Ukraine: The Results of the Survey of the Western Region Жіночий Рух в Україні: результати опитування західного регіону
--	--	------------	---

<p align="center">Панэль 5.5 Палітыкі памяці, палітычная адукацыі і канфлікты Субота, 16 верасня 11.15 – 13.00 Мадэратарка: Ірына Саламаціна Panel 5.5 Politics of Memory, Political Education and Conflicts Saturday, September 16th, 11.15 – 13.00 Moderator: Irina Solomatina</p>			
Кая Пута	Польшча	Фундацыя <i>Korporacja Na!art</i> (рэдактарка, віцэ-прэзідэнтка рады), вольная журналістка, магістарка	Нацыяналізм як гендарнае пытанне? Жанчыны і польска-ўкраінскія стасункі
Kaja Puto	Poland	<i>Korporacja Na!art</i> Foundation (editor, vice-president of the board), freelance journalist, MA in Cultural Studies	Nationalism as Gender-Related Issue? Women and Polish-Ukrainian Relations
Святлана Дубіна (Світлана Дубина)	Україна	Вінніцкая грамадская арганізацыя «Інфармацыйна-асветніцкі цэнтр “Вісь”», магістарка	Гендарныя выклікі інтэграцыі ВПС (ваенна-палітычнае становішча): вусныя гісторыі і іншыя формы трансфармацыі
Svitlana Dubyna	Ukraine	Vinnytsia NGO “Information and education center “VIS””	Gender Challenges of MPS (Military and Political Situation) Integration: Oral Histories and Other Forms of the Transformation Гендерні виклики інтеграцыі ВПО: усні історыі та іншыя формы трансфармацыі
Алена Раждзественская (Елена Рождественская)	Расія	Нацыянальны даследчы ўніверсітэт “Вышэйшая школа эканомікі”, доктарка навук	#Я не баюся сказаць #I am Not Afraid to Speak #Я не боюсь сказать
Elena Rozhdestvenskaya	Russia	National Research University “Higher School of Economics”, Dr. Hab.	
Наталля Мотуз	Беларусь	Экс-сузаснавальніца	Як я была феміністкай-

Natalia Motuz (Natallia Motuz)	Belarus	жаночай сеткі “Мара”, магістарка Ex-Cofounder of Women’s Network “MARA”, MA	феміністкай і напісала свае фемвынікі года As I Was a Feminist-Feminist and Wrote My Fem-Results for the Year
-----------------------------------	---------	---	---

Панэль 5.6 Гендарныя аспекты рынку працы Субота, 16 верасня 15.00 – 16.30 Мадэратарка: Ірына Саламаціна Panel 5.6 Gender Aspects of the Labor Market Saturday, September 16th, 15.00 – 16.30 Moderator: Irina Solomatina			
Святлана Паляшчук Svetlana Poleschuk (Sviatlana Paliashchuk)	Беларусь Belarus	Еўрапейскі ўніверсітэт-інстытут (Італія), даследчыца, магістарка European University Institute (Italy), researcher, MA in Sociology and Social Anthropology	Гендарныя аспекты акадэмічнага рынку працы ў Беларусі Gender Aspects of the Academic Labor Market in Belarus Гендерные аспекты академического рынка труда в Беларуси
Таццяна Навіцкая Tatsiana Navitskaya (Tacciana Navickaja)	Беларусь Belarus	Інстытут філасофіі Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі, навуковая супрацоўніца, магістарка The Institute of Philosophy, National Academy of Sciences of Belarus, Research Associate, MA	Прафесійная супольнасць жанчын у філасофіі ў Беларусі Professional Community of Women in Philosophy in Belarus Профессиональное сообщество женщин в философии в Беларуси
Мільяна Ісціянавіч Milijana Istijanovic	Чарнагорыя Montenegro	Магістарка, візуальная мастачка MA, visual artist	Гендарная суб’ектыўнасць у сучасным мастацтве: збіраючы схаваныя жаночыя прасторы Gender Subjectivity in Contemporary Art: Collecting Hidden Women’s Spaces

Панэль 5.7 Гендарныя аспекты ў прасторы горада			
---	--	--	--

Нядзеля, 17 верасня 09.00 – 10.30
Мадэратарка: Ірына Саламаціна
Panel 5.7
Gender Aspects in Urban Space
Sunday, September 17th, 09.00 – 10.30
Moderator: Irina Solomatina

Ганна Алімпіева (Анна Алимпиева) Anna Alimpieva	Расія Russia	Балтыйскі федэральны універсітэт імя І. Канта, кандыдатка навук Immanuel Kant Baltic Federal University, PhD	Жанчына ў прасторы горада: сацыякультурныя, урбаністычныя, сімвалічныя аспекты Woman in the City: Sociocultural, Urban and Symbolic Aspects Женщина в пространстве города: социокультурные, урбанистические, символические аспекты
Аляксандр Сарна Aliaksandr Sarna	Беларусь Belarus	Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт, кандыдат філасофскіх навук Belarusian State University, PhD in Philosophy	Гендарны дысплэй як перцэптрон: ідэнтычнасць і візуальны кантроль Gender Display as Perceptron: Identity and Visual Control Гендерный дисплей как перцептрон: идентичность и визуальный контроль
Марыя Каханоўская Maria Kokhanovskaya	Расія Russia	Балтыйскі федэральны універсітэт імя І. Канта, кандыдатка навук Immanuel Kant Baltic Federal University, PhD	Ахова або “смерць прыроды”? Экафемінісцкі аналіз тэрытарыяльнай аховы прыроды ў Калінінградскай вобласці Nature Protection or the Death of Nature? Ecofeminist Analysis of Protected Areas System in Kaliningrad Region Охрана или «смерть природы»? Экофеминистский анализ территориальной охраны природы в Калининградской области

Панэль 5.8
Жаночае цела і пісьмо на злome часу
Нядзеля, 17 верасня 10.30 – 12.00
Мадэратарка: Ірына Саламаціна
Panel 5.8

Woman's Body and Writing on the Brink of Time Sunday, September 17th, 10.30 – 12.00 Moderator: Irina Solomatina			
Ірына Ігнаценка (Ірына Ігнатенка) Iryna Ignatenko	Ukraine	КНУ імя Тараса Шаўчэнкі, кандыдатка гістарычных навук Taras Shevchenko National University of Kyiv, PhD	Жаночае цела ў патрыярхатным украінскім і беларускім грамадствах: традыцыі і сучаснасць Woman's Body in Patriarchal Ukrainian and Belarusian Societies: Tradition and Present Time Женское тело в патриархатном украинском и белорусском обществах: традиции и современность
Таццяна Фіцнер Tatsiana Fitsner (Tacciana Ficnier)	Беларусь Belarus	Гомельскі дзяржаўны ўніверсітэт імя Ф.Скарыны Homiel State University named after Francysk Skaryna, PhD	Жаночая эмансipaцыя праз прызму беларускай літаратуры 20-х гадоў XX стагоддзя Women's Emancipation in the Light of Belarusian Literature of the 1920s
Марыя Кірушкіна Maryia Kirushkina (Maryja Kiruškina)	Беларусь Belarus	Гомельскі дзяржаўны ўніверсітэт імя Ф.Скарыны, магістарка Homiel State University named after Francysk Skaryna, MA	Мастацкае ўвасабленне свабоды жанчыны ў беларускай жаночай паэзіі 1920–1930-х гг. і пач. XXI ст.: параўнальны аспект Artistic Expression of Freedom of a Woman in the Belarusian Feminine Poetry of the 1920s– 1930s and the Beginning of the 21st Century: A Comparative Aspect



Работу секции координирует феминистская инициатива
 «Гендерный маршрут» genderrou@gmail.com

Каардынацыя секцыі: фемінісцкая ініцыятыва “Гендарны маршрут”
 Coordinators of the section: Feminist initiative Gender Route